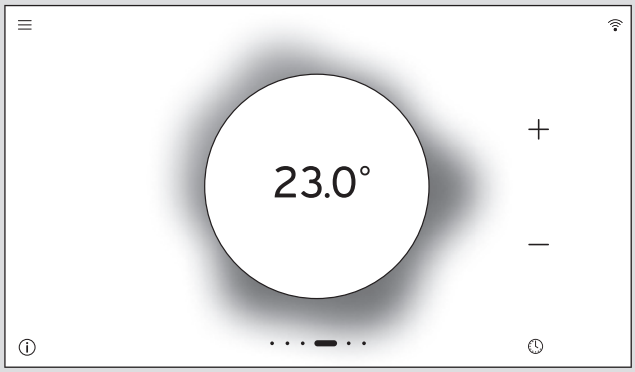
„iQconnect“

Šilumos siurblių sistemos su „iQconnect“ produktais



8000052410_00 - 10.08.2026

lt Eksploatacijos instrukcija

Eksploatacijos instrukcija

Turinys

1 Sauga ... 3
1.1 Naudojimas pagal paskirtį ... 3
1.2 Instrukcijos tikslinė grupė ... 3
1.3 Bendrosios saugos nuorodos ... 3
2 Nuorodos dėl dokumentacijos ... 5
3 Gaminio aprašymas ... 5
3.1 CE ženklas ... 5
3.2 Valdymo koncepcija ... 5
3.3 Ekranas, valdymo elementai ir simboliai ... 5
3.4 Ekrano rodiniai ... 6
3.5 eksploatuotojo ir šildymo sistemų specialisto lygmuo. ... 6
4 Eksploatacija ... 6
4.1 Būtinosios šildymo režimo sąlygos ... 6
4.2 Būtinosios vėsinimo režimo sąlygos ... 6
4.3 Avarinis režimas, sugedus šilumos siurbliui ... 6
4.4 Darbo režimo pasirinkimas ... 6
4.5 Norimos temperatūros keitimas ... 7
4.6 Karšto vandens temperatūros keitimas ... 7
4.7 Savaitės planuotojo (laiko lango) keitimas ... 7
4.8 Karšto vandens ruošimo režimo nustatymų optimizavimas ... 7
4.9 Darbo režimo būsenos keitimas ... 7
4.10 Informacijos atvėrimas ... 8
4.11 Nustatymų keitimas ... 8
5 Energijos taupymo patarimai ... 8
5.1 Bendrieji energijos taupymo patarimai ... 8
5.2 Tinkamai naudojant pagrindinį reguliavimo bloką galima sutaupyti ... 8
6 Profilaktinė ir techninė priežiūra ... 9
6.1 Šilumos siurblių sistemos priežiūra ... 9
6.2 Šilumos siurblių sistemos techninė priežiūra ... 9
7 Eksploatacijos sustabdymas ... 9
7.1 Laikinas šilumos siurblių sistemos eksploatacijos sustabdymas ... 9
7.2 Ilgalaikis šilumos siurblių sistemos eksploatacijos sustabdymas ... 9
8 Perdirbimas ir šalinimas ... 9
8.1 Perdirbimas ir šalinimas ... 9
9 „Over-the-air Update“, duomenų apsauga ir licencijos ... 9
9.1 „Over-the-air Update“ ... 9
9.2 Duomenų apsauga ir pagrindinio reguliavimo bloko prijungimas prie interneto ir trečiųjų šalių išmaniųjų namų sprendimų ... 10
9.3 Užklausa dėl licencijų ... 10
9.4 Free Open Source Software (FOSS) ... 10
10 Garantija ir klientų aptarnavimas ... 10
Priedas ... 11
A Ekrano meniu ... 11
A.1 eksploatuotojo lygmuo ... 11

1 Sauga

1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali būti padaryta žala gaminiams ir kitam turtui.

Ši instrukcija galioja visoms šilumos siurblių sistemoms su iQconnect produktais.

Šilumos siurblių sistema kaip šilumos generatorius yra numatyta uždaroms šildymo sistemoms ir karšto vandens ruošimui.

Naudojimas pagal paskirtį apima:

– šilumos siurblių sistemos ir visų kitų įrenginio dalių naudojimą, laikantis eksploatacijos instrukcijos nurodymų;
– visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra:

– Bet koks tiesioginis komercinis ir pramoninis naudojimas
– Bet koks kitoks naudojimas, nei aprašytas šioje instrukcijoje ir bet koks naudojimas, neatitinkantis aprašytojo

Bet koks neleistinas naudojimas yra draudžiamas.

1.2 Instrukcijos tikslinė grupė

Ši naudojimo instrukcija skirta eksploatuotojui.

Draudžiama šią šilumos siurblių sistemą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ar žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti šilumos siurblių sistemą ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su šilumos siurblių sistema. Negalima palikti vaikų be priežiūros, jei jiems buvo pavesta atlikti valymo ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

1.3 Bendrosios saugos nuorodos

1.3.1 Šilumos siurblių sistema

Netinkamas valdymas

Netinkamai atlikdami valdymo darbus galite sukelti grėsmę sau ir kitiems bei padaryti materialinės žalos.

- ▸ Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir visus kartu pridedamus dokumentus.
- ▸ Kilus klausimų, pasikonsultuokite su šilumos siurblių sistemos specialistais.
- ▸ Atlikite tik tuos darbus, kurie yra aprašyti šioje instrukcijoje.

Sugadinimas

Pašaliniams įgijus prieigą prie šilumos siurblių sistemos arba sistemos komponentų, kyla žalos šilumos siurblių sistemai grėsmė.

- ▸ Užtikrinkite, kad šilumos siurblių sistema būtų apsaugota nuo pašalinių prieigos.

Techninė priežiūra ir remontas

Visus veiksmus, reikalingus atidarant produktą, atlikti gali tik atitinkamą kvalifikaciją įgiję asmenys. Šie veiksmai aprašyti įrengimo instrukcijoje.

- ▸ Niekada neatlikite patys savo šilumos siurblio sistemos ar jos komponentų techninės priežiūros ar remonto darbų.

Produkto pakeitimai

- ▸ Jokiu būdu nenuimkite, neperdenkite arba neblokuokite apsauginių įrenginių.
- ▸ Nemanipuliuokite saugos įtaisais.
- ▸ Nepažeiskite ir nepašalinkite komponentų plombų.
- ▸ Nedarykite jokių pakeitimų:
  – su gaminiu;
  – su įtekamosioms linijoms;
  – nutekamosioms linijoms.
  – su šilumos šaltinio kontūro apsauginiu vožtuvu;
  – su konstrukcinėmis sąlygomis, galinčiomis turėti įtakos šilumos siurblių sistemos eksploatacinei saugai.

1.3.2 Šaltnešis R290

Oras-vanduo ir geoterminio šilumos siurblio išorinio bloko sudėtyje yra bekvapio šaltnešio R290.

Atsiradus nesandarumų, su oru susimaišęs išbėgantis šaltnešis gali sudaryti sprogią at-

mosferą. Kartu su uždegimo šaltiniu kelia gaisro ir sprogimo pavojų.

Esant nuotėkiui, ištekėjęs šaltnešis gali kauptis ant grindų ir sudaryti dusinančią arba toksišką atmosferą. Yra pavojus uždusti ir apsinuodyti.

Apsauginė zona

Aplink išorinį bloką nustatyta apsauginė zona.

Daugiau informacijos apie apsauginę zoną rasite įrengimo instrukcijos skyriuje „Apsauginė zona“.

Perdirbimas ir šalinimas

- Šilumos siurblių sistemos eksplpoatacijos pabaigos darbus atlikti paveskite atitinkamos kvalifikacijos šilumos siurblių sistemos specialistui.
- Paveskite šaltnešį perdirbti arba utilizuoti sertifikuotam specialistui.

1.3.3 Įkaitę paviršiai

Dėl išorinio bloko spalvos paviršius gali įkaisti tiesioginiuose saulės spinduliuose – jį palietus galima nudegti.

- Lieskite paviršių tik tuo atveju, jei galite įsitikinti, kad jis nėra įkaitęs. Jei reikia, palaukite, kol išorinio įrenginio nebeapšvies tiesioginiai saulės spinduliai ir paviršius atvės.

1.3.4 Šaltis

Siekiant išvengti materialinės žalos:

- įsitikinkite, kad ir esant šalčiui šildymo sistema veikia.
- Jei negalite užtikrinti eksploatavimo, paveskite šildymo sistemų specialistui ištuštinti šildymo sistemą.

1.3.5 Programinės įrangos atnaujinimas

Šilumos siurblių sistema

Programinės įrangą būtina atnaujinti, kad šilumos siurblių sistema veiktų be klaidų ir stabiliai arba kad galima būtų pridėti naujas funkcijas.

Neįdiegus programinės įrangos naujinių, šilumos siurblio sistemos veikimas gali sutrikti.

- Įsitikinkite, kad produktas turi ilgalaikį interneto ryšį, taip produktas visada turės naujausios versijos programinę įrangą.

„WLAN-/LAN-Router“ maršrutozatorius

Programinę įrangą būtina atnaujinti, taip išvengiant klaidų ir saugumo spragų. Tokiu būdu pagerėja ir maršrutizatoriaus galia, stabilumas bei sauga.

- Įsitikinkite, kad maršrutizatorius naudoja naujausios versijos programinę įrangą.
- Vadovaukitės gamintojo pateikiama informacija dėl nustatymų ir programinės įrangos naujinių.

2 Nuorodos dėl dokumentacijos

- ► Laikykitės visų eksploatacijos ir įrengimo instrukcijų, pridedamų prie sistemos komponentų.
- ► Išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniam naudojimui.
- ► Atkreipkite dėmesį į tai, kad programėlės funkcijos šioje instrukcijoje nėra paaiškintos. Pagrindinio reguliavimo bloko ir programėlės funkcijų pasirinkimas gali skirtis.

Ši instrukcija galioja tik toliau nurodytiems gaminiams:

Produktas	Prekės kodas
VWZ AI /8 230V iQ	0010040313
VWL .. /8.1 A Q	8000010891 8000010892
VWS .. /8.1 iQ	8000019885 8000019886 8000019887 8000019949 8000019951 8000019952
VR 77	8000029544

Ši instrukcija taikoma tik:

– Lietuva

3 Gaminio aprašymas

3.1 CE ženklas

CE ženklas užtikrina, kad produktai pagal atitikties deklaraciją atitinka pagrindinius galiojančių ES direktyvų reikalavimus.

3.2 Valdymo koncepcija

Per pagrindinį reguliavimo bloką reguliuojamos visos produkto arba šilumos siurblių sistemos funkcijos.

Palaikomas tiesioginio šildymo kontūro ir iki 4 mišrių šildymo korpusų reguliavimas.

Valdoma per jutiklinį ekraną, toliau vadinamą „Ekranas“.

- ► Nustatymams atlikti ir užklausoms teikti spustelėkite tam skirtus mygtukus.
- ► Norėdami atverti atitinkamus meniu punktus, pirštu slinkite, kaip mobiliajame galutiniame įrenginyje.

Ekranas turi paskirtojo laiko funkciją („Timeout“).

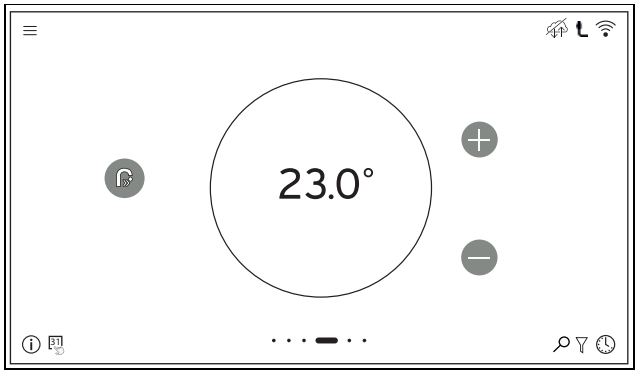
Po ilgesnės neveikos fone įsijungia atgalinio skaičiavimo funkcija („Countdown“).

Pasibaigus atgalinio skaičiavimo funkcijai („Countdown“), ekrano apšvietimas išsijungia. Ekranas išlieka parengtas darbui.

Vienu prisilietimu ekranas įsijungs ir pasirodys būsenos rodinys.

3.3 Ekranas, valdymo elementai ir simboliai

3.3.1 Ekranas



3.3.2 Valdymo elementai

	Meniu atvėrimas
	Atgal
	– Pasirinkimo / pakeitimo patvirtinimas – Nustatytų verčių išsaugojimas – Būsenos pranešimas: gerai
	Vertės padidinimas
	Vertės sumažinimas
	Karšto vandens „Boost“ suaktyvinimas / išaktyvinimas

3.3.3 Simboliai

	WLAN jungtis	1–3 stulpeliai: signalo stiprio kokybė Perbraukta: nėra WLAN jungties
	LAN jungtis	Perbraukta: nėra LAN jungties
	Tinklo ryšys	Nėra WLAN/LAN tinklo
	Būsenos pranešimas	Įrenginio klaida Šilumos siurblio klaida
	Informacija	Čia rasite informacijos apie esamus ekrano rodinius, nustatymo vertes ar funkcijas.
	Data	Energijos suvartojimo laikotarpio pasirinkimas
	Parinktys	Darbo režimas: „Komfort“
	Parinktys	Darbo režimas: „su laiko kontrolės funkcija“
	Parinktys	Darbo režimas: „išj.“
	Filtras	Energijos vartotojų pasirinkimas

3.4 Ekrano rodiniai

3.4.1 Būsenos rodinys

Veikiant būsenos rodinys yra pirmasis matomas ekrano rodinys, kuriame rodomas esamas sistemos slėgis bei sistemos būsena.

Įvykus klaidai gaminyje arba šilumos siurblių sistemoje, būsenos rodinyje atsiranda raudonas iššokantis („Popup“) langas su trumpu klaidos aprašymu.

Klaidų pranešimus atverkite kite per **Meniu** | **Informacija** | **Klaidos**.

3.4.2 Pagrindiniai rodmenys

- Spustelėkite ekraną su būsenos rodiniais ir suaktyvinkite pagrindinius rodmenis.
- Braukdami į kairę arba į dešinę, galėsite rinktis iš šių pagrindinių rodmenų:

Įrenginys

Čia rodomi svarbiausi įrenginio duomenys ir įrenginio būsena.

Elektros energijos suvartojimas

Čia suvartojimo vertės rodomos kWh.

- pasirinkite, kokiems sistemos komponentams turėtų būti rodomos elektros energijos suvartojimas.
- pasirinkite norimą laikotarpį.

Zona 1 ... n

Čia rodoma esama pageidaujama temperatūra pageidaujamoje zonoje.

Viena zona = vienas šildymo kontūras. Zonų skaičių ir išdėstymą lemia produktas arba šilumos siurblių sistema.

Norima temperatūra – tai nustatytoji patalpos temperatūra, iki kurios turi įkaisti arba atvėsti zona.

Karštas vanduo

Čia gali būti rodoma nustatytoji temperatūra ir esama vandens temperatūra karšto vandens rezervuare.

3.5 eksploatuotojo ir šildymo sistemų specialisto lygmuo.

Prieiga prie eksploatuotojo ir specialisto lygmens užtikrinama tiesiogiai per ekraną.

Jeigu pagrindiniame rodinyje perjungsite būsenos rodinį, tuomet automatiškai pateksite į eksploatuotojo lygmenį.

- Meniu atverkite per .

Šildymo sistemų specialisto lygmenį naudoti gali tik atitinkamos kvalifikacijos asmuo.

Daugiau informacijos apie gaminio šildymo sistemų specialisto lygmenį rasite gaminio įrengimo instrukcijoje.

4 Eksploatacija

4.1 Būtinosios šildymo režimo sąlygos

Vidutinė lauko temperatūra turi būti žemesnė už ribinę lauko temperatūros vertę šildymo režimu.

Šildymo sistemų specialistas vertę nustato šildymo sistemų specialisto lygmenyje.

Atitinkamai zonai pasirinktas darbo režimas **Komfortas** arba **Vald. p. laiką**.

Karšto vandens režimas yra neaktyvus.

4.2 Būtinosios vėsinimo režimo sąlygos

Šildymo siurblys turi vėsinimo režimo funkciją.

Šildymo sistemų specialistas naudodamasis būtinosiomis funkcijomis šildymo siurblį paruošė vėsinimo režimui.

Suaktyvinus funkciją **Automatinis režimo keitimas**, vidutinė lauko temperatūra turi būti aukštesnė už ribinę lauko temperatūros vertę vėsinimo režimu. Šildymo sistemų specialistas vertę nustato šildymo sistemų specialisto lygmenyje. Priešingu atveju režimas **Vėsin.** parenkamas ranka.

Jei funkciją **Išorinė vėsinimo komanda** nustatė šildymo sistemų specialistas, tuomet atitinkamas signalas turi būti aktyvus.

Darbo režimai **Komfortas** ir **Vald. p. laiką** pasirenkami atitinkamai zonai.

Karšto vandens režimas yra neaktyvus.

4.3 Avarinis režimas, sugedus šilumos siurbliui

Sugedus šilumos siurbliui, sistema persijungia į avarinį režimą, o papildomas šildytuvas perima šildymo ir karšto vandens ruošimo režimo funkcijas.

Šildymo sistemų specialistas temperatūrą šildymo ir karšto vandens ruošimui avariniu režimu nustato šildymo sistemų specialisto lygmenyje.

Jeigu būsenos rodinyje pasirodo pranešimas **Naudoti papildomą šildymą?**, turite tokias pasirinkimo galimybes.

Taip: papildomas šildytuvas perima šilumos generavimo funkciją šildymo ir karšto vandens ruošimo režimams.

Ne: šilumos generavimas šildymo ir karšto vandens ruošimo režimams nevyksta.

4.4 Darbo režimo pasirinkimas

Pasirinktos zonos arba karšo vandens ekrano rodinyje **Parinktys** galima rinktis iš šių darbo režimų.

Komfortas: šildymo ir vėsinimo režimas / karšto vandens ruošimo režimas veikia nepertraukiamai, esant nustatytajai temperatūrai.

Vald. p. laiką: šildymo ir vėsinimo režimas / karšto ruošimo vandens režimas veikia pagal savaitės planuotojo nurodymus.

Išj: šildymo ir vėsinimo režimas / karšto ruošimo vandens režimas yra išaktyvintas.

4.5 Norimos temperatūros keitimas

1. Ekrane pasirinkite pageidaujamos zonos pagrindinius rodmenis.
2. Pageidaujamą temperatūrą keiskite su ⊕ ir ⊖ .

Po 3 valandų pakeista pageidaujama temperatūra vėl bus perrašyta su pirmine nustaytaja verte.

Jeigu pageidaujamą temperatūrą keisite tuomet, kai laiko langas bus aktyvus, tuomet kairėje šalia esamo temperatūros rodmens bus rodomas simbolis.

Jeigu spustelėsite , turėsite šias pasirinkimo galimybes.

Eiliškumas: pageidaujamo temperatūros pokyčio trukmė.

Savaitės planavimo priemonė arba **temperatūra**: ilgalaikis pageidaujamos temperatūros pokytis

Sustabdymas: į temperatūros pokytį neatsižvelgiama, galioja pirminiai nustatymai.

4.6 Karšto vandens temperatūros keitimas

1. Ekrane pasirinkite karšto vandens pagrindinį rodmenį.
2. Nustatytąją temperatūrą su ⊕ ir ⊖ keiskite nuolat

Karšto vandens „Boost“

- Spustelėkite ir suaktyvinkite karšto vandens „Boost“.

Vanduo karšto vandens rezervuare 90 min. kaitinamas iki rodomos nustatytosios temperatūros.

Karšto vandens „Boost“ laikotarpiui pasirinktas darbo režimas (**Komfortas** arba **Vald. p. laiką**) sustabdomas.

Pasibaigus karšto vandens „Boost“, toliau veikia karšto vandens ruošimas pirminiu darbo režimu.

4.7 Savaitės planuotojo (laiko lango) keitimas

Savaitės planuotojas per laiko langą reguliuoja, kada zonos turi būti šildomos arba vėsinamos, kada karštas vanduo turi būti ruošiamas ir veikti cirkuliacija.

Už nustatytojo laiko lango ribų zonos nevėsinamos, tačiau gali būti šildomos iki sumažintos temperatūros, karštas vanduo nebešildomas, cirkuliacija nevyksta.

Suaktyvintą laiko valdiklį ekrane rodo simbolis.

4.7.1 Savaitės planuotojo iškvieta

Turite dvi galimybes atverti pageidaujamam **Savaitės planavimo priemonė**:

– **Meniu** | **Reguliavimo sistema** | **Savaitės planavimo priemonė**.
– pačiame pasirinktos zonos ekrano rodinyje arba karštam vandeniui per **Parinktys** | **Vald. p. laiką** | **Parinktys**.

4.7.2 Laiko lango keitimas

Toliau aprašyti veiksmai galioja visada pasirinktai dienai.

Leidžiama ne daugiau 12 laiko langų per dieną.

- Kiekvienam laiko langui priskirkite atitinkamą temperatūrą.

Laiko langai negali sutapti.

4.7.2.1 Laiko lango trukmės keitimas

- Ties pradžia ar pabaiga pasirinkite paros laiką ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

4.7.2.2 Laiko lango ištrynimas

- Ištrinkite laiko langą, suaktyvindami **Šalinti** | žymimąjį langelį.

4.7.2.3 Laiko lango pridėjimas

1. Pasirinkite **Pridėti** ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.
2. Kartokite žingsnius, kol bus pridėti visi atitinkamai dienai skirti laiko langai.

4.7.2.4 Laiko lango kopijavimas

1. Pasirinkite dieną, kurios laiko langą norite nukopijuoti.
2. Pasirinkite **Kopijuoti** ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

4.8 Karšto vandens ruošimo režimo nustatymų optimizavimas

Ties **Optimizavimui skirtos funkcijos** | **Karšto vandens išankst. nust.** galite nustatyti produkto savybes karto vandens režimu.

Esant pirminiam nustatymui **Komfort** karštas vanduo ruošiamas per nustatytą laiko tarpą (**Režimas: Valdomas pagal laiką**) arba nuolat (**Režimas: Rankinis**), esant nustatytajai **karšto vandens temperatūrai**. Šis nustatymas rekomenduojamas tada, kai rezervuare ilgą laiką turi būti palaikoma atitinkama karšto vandens temperatūra (pvz. daugiabučiuose).

Jei pasirinksite pirminį nustatymą **Eco**, elektros energijai sutaupyti temperatūra karšto vandens rezervuare bus laikinai sumažinta. Pradžioje, pvz., prasidedant nustatytojo laiko intervalui karšto vandens rezervuaras sušildomas iki nustatytosios **karšto vandens temperatūros**. Toliau kurį laiką gaminamas žemesnės karšto vandens temperatūros po didesnio vandens suvartojimo (pvz., prausimosi duše). Galite nustatyti **Mažesnė KV temperatūra: °C** vertę. Jeigu ilgesnį laiką (virš 12 val.) nebus naudojamas karštas vanduo, karšto vandens rezervuaras gali atvėsti dar labiau nei įprastai.

Patarimas: suaktyvinkite **Karštas vanduo greitai** funkciją žemiau **MENIU** | **REGULIAVIMAS**, kad rezervuaras bet kada būtų įkaitinamas iki nustatytosios **karšto vandens temperatūros**.

Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

4.9 Darbo režimo būsenos keitimas

- Ties **Meniu** | **Reguliavimo sistema** | **Įrenginio budėjimo režimas** / **Pakartotinis paleidimas** keiskite šilumos siurblių sistemos darbo režimo būseną.

Budėjimo režimo („Standby“) suaktyvinimas

Šilumos siurblys išjungiamas. Apsaugos nuo užšalimo funkcija lieka suaktyvinta.

Ekrano apšvietimas išjungiamas. Ekranas išlieka parengtas darbui.

Vienu prisilietimu ekranas įsijungia ir pasirodo budėjimo režimo („Standby“) komanda.

- Budėjimo režimui („Standby“) užbaigti vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Nauja paleistis

Produktas arba šilumos siurblių sistema visiškai išsijungia, o po kelių minučių vėl įsijungia.

Visi nustatymai išlieka nepasikeitę.

4.10 Informacijos atvėrimas

4.10.1 Klaidų pranešimai

Ties **Meniu** | **Informacija** | **Klaidos** pateikiamas visų klaidų arba trikčių pranešimų sąrašas chronologine tvarka.

Esamos klaidos papildomai su raudonu tašku rodomos ekrano rodinyje ir meniu.

4.10.2 Apie šią sistemą

Ties **Meniu** | **Informacija** | **Apie šią sistemą** rasite informacijos apie produktą su ekranu, kitus susijusius iQconnect produktus ir licencijas.

4.11 Nustatymų keitimas

4.11.1 Programinės įrangos atnaujinimo nustatymų keitimas

Esant pastoviam interneto ryšiui, produkto arba šilumos siurblių sistemos programinė įranga tikrinama ir atnaujinama automatiškai.

Apie tai, kad programinė įranga parengta atnaujinimui, rodoma būsenos rodinyje.

Programinės įrangos naujiniai rodomi papildomai su žaliu tašku ekrano rodinyje ir meniu.

- Periodiškai tikrinkite būsenos rodinius pranešimuose.
- Atsižvelkite į nurodymus dėl „Over-the-air“ naujinių. (→ Skyriuje 9.1)
- Programinės įrangos atnaujinimo nustatymus keiskite ties **Meniu** | **Nustatymai** | **Programinės įrangos atnaujinimas**.

1. Ties **Programinės įrangos naujinių nustatymai** pasirinkite, kaip turi būti vykdomas programinės įrangos atnaujinimas.
2. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

4.11.2 Tinklo nustatymų keitimas

- Esamus tinklo nustatymus keiskite per **Meniu** | **Nustatymai** | **Tinklo nustatymai**.

Papildoma rodoma informacija apie esamą ryšio būseną ir ryšį su EEBUS prietaisais.

Interneto ryšio pasirinkimas

Ties **Interneto nustatymai** rodomi visi galimi tinklai ir esama ryšio būsena.

- Pasirinkite „WiFI“ ryšį ir įveskite prašomus duomenis.
- Jeigu pasirinksite belaidį ryšį, tuomet tinklo kabelį prijunkite prie produkto LAN jungties (→ įrengimo instrukciją).

Naujo tinklo pridėjimas

- Naują tinklą pridėkite per **Tinklo pridėjimas rankiniu būdu**.
- Įveskite prašomus duomenis.

4.11.3 Patalpos termostatų ir kartotuvų valdymas

Ties **Kambariniai termostatai ir kartotuvai** | **ESAMI PRIETAISAI** rasite sujungtų įrenginių apžvalgą.

Ties **Kambariniai termostatai ir kartotuvai** | **Tvarkyti savo prietaisus** rasite informacijos apie tai, kaip patalpos termostatus ir kartotuvus valdyti ar pašalinti.

4.11.4 Ekrano, datos ir paros laiko nustatymų keitimas

- Ekrano ryškumo nustatymus, ekrano blokuotę, datą ar paros laiką keiskite ties **Meniu** | **Nustatymai** | **Ekrano, datos ir laiko nustatymai**.
- Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Ekrano blokuotė įsijungia tik pasibaigus paskirtajam laikui.

Kai ekrano blokuotė suaktyvinta, būsenos rodinyje rodomas slankusis reguliatorius, skirtas ekrano blokuotei išaktyvinti.

Ekrano blokuotę išaktyvinti ilgam laikui galima per **Meniu | Nustatymai | Ekrano užraktas**.

4.11.5 Ekrano kalbos keitimas

- Ties **Kalba** keiskite naudojamą ekrano kalbą.

5 Energijos taupymo patarimai

5.1 Bendrieji energijos taupymo patarimai

Elektros energiją taupyti galima pasirinkus tinkamus veiksmus.

- Būtina teisinga ir reguliari ventiliacija. Vėdindami kambarį prisukite termostato vožtuvus arba patalpos valdiklį.
- Neužstatykite radiatorių, kad šildomas oras galėtų tinkamai cirkuliuoti patalpoje.
- Reguliariai iš radiatorių išleiskite orą.
- Patikrinkite, ar sandarūs langai ir durys, o naktį, kad sumažintumėte šilumos nuostolius, laikykite langines ir žaliuzes uždarytas.
- Jeigu patalpoje sumontuosite patalpos temperatūros jutiklį, būtinai atsižvelkite į įrengimo instrukcijoje pateiktus nurodymus dėl tinkamo išdėstymo.
- Vandenį naudokite atsakingai.
- Laiku keiskite tarpines lašančiuose vandens čiaupuose.

5.2 Tinkamai naudojant pagrindinį reguliavimo bloką galima sutaupyti

Šilumos sistemų specialistui paveskite atitinkamai pagal savo poreikius nustatyti šildymo sistemą.

- Pageidaujamą temperatūrą nustatykite tokią, kad jai esant jaustumėtės maloniai.
  - Kiekvienas laipsnis, viršijantis 20 °C, reiškia, kad energijos suvartojimas per metus padidės maždaug 6 proc.
- Nustatykite < 0,4 šildymo kreivę grindinio šildymo sistemoms. Radiatoriai turi būti suprojektuoti taip, kad veiktų, esant žemiausiai lauko temperatūrai ir esnt maks. 50 °C tiekiamojo srauto temperatūrai. Tai atitinka šildymo kreivę < 0,7.
- Šildymo laiką savaitės planavimo programoje nustatykite laiko lange. Tai turėtų užtikrinti, kad visos patalpos Jūsų bute būtų šildomos tolygiai ir atsižvelgiant į jų naudojimą.
- Ilgesnį laiką būnant išvykus, pakeiskite nustatytuosius laiko langus, sumažinkite pageidaujamą temperatūrą arba šildymą išjunkite.

- ► Venkite didelių temperatūros skirtumų atskirose patalpose.
- ► Naudokite termostato vožtuvus, kad tikslingai sureguliuotumėte temperatūrą atskiruose kambariuose. Jei temperatūra visuose kambariuose Jums yra per aukšta, tada pageidaujamą temperatūrą sumažinkite per atitinkamos zonos pagrindinį rodinį arba myVAILLANT programėlę.
- ► Nustatytąją temperatūrą karšto vandens rezervuare nustatykite tokią, kad ji būtų pakankama kasdieniniam naudojimui.
  - – Kiekvienas papildomas laipsnis didina energijos sąnaudas. Aukštesnės nei 60 °C temperatūros karštas vanduo sudaro daugiau kalkių apnašų.
- ► Pritaikykite cirkuliacinio siurblio veikimo laiką su **Cirkuliacijos planavimas** pagal faktinį poreikį.
- ► Įmanomai žemesnę temperatūrą avariniam režimui nustatyti paveskite šilumos sistemų specialistui.
  - – Papildomas šildytuvas nėra efektyvesnis už šilumos siurblį, todėl šilumos gamyba vien tik, naudojant papildomą šildytuvą,. nebus ekonomiška.

6 Profilaktinė ir techninė priežiūra

6.1 Šilumos siurblių sistemos priežiūra

- ► Stebėkite, kad išoriniame bloke arba po juo nesikauptų šakos, lapai, nešvarumai ar sniegas.
- ► Išorinio ir vidinio blokų dangtį valykite drėgna šluoste ir trupučiu muilo be tirpiklių.
- ► Nenaudokite purškalų, šveitiklių, ploviklių, tirpiklių arba chloro turinčių valymo priemonių.
- ► Ekraną valykite drėgna šluoste.

6.2 Šilumos siurblių sistemos techninė priežiūra

Kad būtų nuolat parengtas darbui, saugus eksploatuoti, patikimas ir galėtumėte ilgai naudoti, šildymo sistemų specialistas reguliariai turi atlikti šilumos siurblių sistemos apžiūrą. Priklausomai nuo patikrinimo rezultatų, gali prireikti ankstesnės techninės priežiūros.

Dėl laiku neatliktos techninės priežiūros kyla šilumos siurblių sistemos ar sistemos komponentų sugadinimo grėsmė.

Dėl netinkamai atliktos techninės priežiūros ar remonto darbų kyla šilumos siurblių sistemos ar sistemos komponentų sugadinimo grėsmė.

- ► Niekada neatlikite šilumos siurblių sistemos ar sistemos komponentų techninės priežiūros ir remonto darbų, jeigu neturi įgiję tam reikiamos kvalifikacijos.
- ► Laikykitės visų sistemos komponentų įrengimo instrukcijose pateiktų techninės priežiūros intervalų.
- ► Šias užduotis atlikti paveskite įgaliotajai šildymo sistemų įmonei.

7 Eksploatacijos sustabdymas

7.1 Laikinas šilumos siurblių sistemos eksploatacijos sustabdymas

- ► Pastate išjunkite visus skiriamuosius jungiklius, sujungtus su šilumos siurblių sistema arba suaktyvinkite budėjimo režimą (→ Skyriuje 4.9) .
- ► šildymo įrangą saugokite nuo šalčio.

7.2 Ilgalaikis šilumos siurblių sistemos eksploatacijos sustabdymas

- ► Paveskite šildymo sistemų specialistui sustabdyti šilumos siurblių sistemos eksploataciją ilgam laikui.

Informacijos apie ilgalaikį eksploatacijos sustabdymą rasite atitinkamų sistemos komponentų įrengimo instrukcijoje.

8 Perdirbimas ir šalinimas

8.1 Perdirbimas ir šalinimas

Pakuotės šalinimas

- ► Pakuotės šalinimą paveskite šilumos sistemų specialistui, sumontavusiam šilumos siurblių sistemą.

Produkto utilizavimas

Šilumos siurblių sistemos produktus utilizuoti teisę turi tik šilumos sistemų specialistas.



Jei produktas yra paženklintas šiuo ženklu:

- ► Šiuo atveju nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis.
- ► Vietoj to atiduokite gaminį elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punkte.

Asmens duomenų ištrynimas

Pašaliniai gali piktnaudžiauti asmens duomenimis.

- ► Prieš utilizavimą paveskite šilumos sistemų specialistui atlikti šilumos siurblių sistemos atstatą iki gamyklos nustatymų (→ įrengimo instrukciją).

9 „Over-the-air Update“, duomenų apsauga ir licencijos

9.1 „Over-the-air Update“

Šilumos siurblių sistema turi taip vadinamą „Over-the-air Update“ funkciją.

Esant pastoviam interneto ryšiui, programinė įranga tikrinama, o programinės įrangos naujiniai atsisiunčia ir įdiegiami automatiškai.

Programinės įrangos naujiniai gali turėti ir naujų funkcijų.

- ► Pasirūpinkite, kad parengti programinės įrangos naujiniai būtų įdiegti iš karto. „Vaillant“ paprastai neatsako už produkto trūkumus ar funkcinius sutrikimus, atsiradusius dėl neatnaujintos programinės įrangos.
- ► Jeigu nustatytumėte programinės įrangos klaidą, tuomet siųskite el.. laišką adresu secure@vaillant.de.

9.2 Duomenų apsauga ir pagrindinio reguliavimo bloko prijungimas prie interneto ir trečiųjų šalių išmaniųjų namų sprendimų

Daugiau informacijos apie šilumos siurblių sistemą ir atskirus sistemos komponentus rasite ties www.myvaillant.com.

Visomis produkto funkcijomis naudotis galėsite tik per myVAILLANT programėlę. Programėlei įdiegti privalote sutikti su BNS ir privatumo politikos nuostatomis.



Kai šilumos siurblių sistema prijungiama prie interneto, tuomet „Vaillant“ automatiškai siunčiami šie duomenys:

– duomenys apie „iQconnect“ produktus (serijos numeris, prietaiso tipas, prietaiso ID ir t. t.);
– duomenys apie aparatinę įrangą (aparatinės įrangos versija, naujiniai ir t. t.);
– duomenys apie tinklą (IP adresas, MAC adresas ir t. t..).

Šie duomenys naudojami tik reikalingiems aparatinės įrangos naujiniams parengti. Išsamesnės informacijos apie duomenų tvarkymą rasite privatumo politikos nuostatų skiltyje:

– privacy.myvaillant.com

Šilumos siurblių sistemą išplėsti galima su trečiųjų šalių siūlomais „Smart Home“ sprendimais. Partnerių sąrašą rasite privacy.myvaillant.com.

▸ Kad iš karto patektumėte į interneto puslapį nuskaitykite QR kodą.

Šilumos siurblių sistemą naudojant kartu su trečiųjų šalių „Smart Home“ sprendimais, galioja trečiųjų šalių BNS ir privatumo politikos nuostatos, susijusios su jūsų duomenų rinkimu ir tvarkymu. „Vaillant“ šiems duomenims tam neturi jokios įtakos ir už tai neatsako.

Daugiau informacijos apie produkto naudojimą su Apple prietaisais:

Ryšį tarp iPhone, iPad, Apple Watch, HomePod, HomePod mini arba Mac ir HomeKit naudoti kartu tinkamo myVaillant connect saugo HomeKit technologija.

Naudojamas Works with Apple ženkliukas reiškia, kad produktas sukurtas taip, kad jis veikia ženkliuke nurodyta technologija ir kad kūrėjas gavo Apple eksploatacines savybes patvirtinantį sertifikatą. Apple neatsako už gaminio eksploatavimą arba jo atitiktį saugumo ir reguliavimo standartams.

Apple, Apple Home, Apple Watch, HomeKit, HomePod, HomePod mini, iPad, iPad Air, iPhone ir tvOS yra Apple Inc. prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse bei regionuose.

9.3 Užklausa dėl licencijų

Šiame produkte yra „Free and Open Source“ programinė įranga.

Šią informaciją atverkite galima ties **Meniu** | **Informacija** | **Apie šią sistemą**.

Šaltinio kodą už tam tikrą mokestį įsigyti galite iš opensource@myvaillant.com.

Šis pasiūlymas galioja trejus metus nuo įsigijimo datos arba mažiausiai laikotarpį, kada palaikome šilumos siurblių sistemą.

9.4 Free Open Source Software (FOSS)

Šiame produkte yra „Open Source“ programinė įranga, kurios licenciją rasite GPL (GNU General Public License), LGPL (GNU Lesser General License) ir t.t.

Programinės įrangos, kurios licencija nurodyta GPL ir (arba) LGPL, šaltinio kodą klientai gali dauginti, juo dalintis ir keisti.

Pastabas dėl „Open Source“ licencijos suteikimo ir autorių teisių informacijos rasite ties **meniu | informacija | apie šią įrangą**.

Daugiau informacijos rasite čia:

https://opensource.myvaillant.com

10 Garantija ir klientų aptarnavimas

Informacijos apie garantiją ir mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galinėje pusėje nurodytu adresu.

Priedas

A Ekrano meniu

Funkcijos bei rodmenų ir nustatymo vertes lemia naudojamas produktas arba naudojama šilumos siurblių sistema.

Pagrindiniame rodinyje palieskite ☰ ir atverkite meniu.

A.1 eksploatuotojo lygmuo

Meniu struktūra

eksploatuotojo lygmuo	
Pagrindiniai rodmenys	– **Elektros energijos sąnaudos** – **Įrenginys** – **Zona 1 ... n** – **Karštas vanduo**
Meniu	
Reguliavimo sistema	
Savaitės planavimo priemonė	– **Šildymo planavimas** – **Karšto vandens planavimo priemonė** – **Cirkuliacijos planavimas**
Šildymo ir vėsinimo perjungimas	– **Automatinis režimo keitimas** – **Režimo pasirinkimas** (jeigu ne automatin.) – **Esamas periodas** (jeigu automatin.) Čia galima rankiniu būdu šilumos siurblių sistemą perjungti iš šildymo režimo į vėsinimo režimą arba sprendimą patikėti šilumos siurblių sistemai.
Optimizavimui skirtos funkcijos	– **Karšto vandens išankst. nust.** – **Suaktyvinimo laikas budėjimo režime**
Sistemos budėjimo režimas / nauja paleistis	– **Parengtis** – **Pakartotinis paleidimas**
Informacija	
Klaidos	Čia pateikiamas visų klaidos pranešimų sąrašas chronologine tvarka. Pavaizduotos klaidos susijusios su produktu arba šilumos siurblių sistema.
Apie šią sistemą	– **Šis prietaisas** – **Kiti prietaisai** – **Licencijos**
Nustatymai	
Montuotojo lygis	Daugiau informacijos apie **Montuotojo lygis** žr,. įrengimo instrukcijoje.
Programinės įrangos atnaujinimas	
Programinės įrangos naujinių nustatymai	– **Automatinis atnaujinimas (rekomenduojama!)** – **Nustatyti programinės įrangos atnaujinimo laiką**
Esama programinės įrangos versija	
Kas naujo?	Čia yra „Releasenotes“
Tinklo nustatymai	
Interneto nustatymai	– **Prieinami tinklai** – **Tinklo pridėjimas rankiniu būdu**
Šis prietaisas	– Prekybinis pavadinimas – MAC adresas – Informacija apie kito EEBUS prietaiso susiejimą
Kambariniai termostatai ir kartotuvai	
ESAMI PRIETAISAI	Informacija apie visus į šilumos siurblių sistemą įtrauktus prietaisus.
Tvarkyti savo prietaisus	Informacija apie tai, kaip galima administruoti arba ištrinti į šilumos siurblių sistemą įtrauktus prietaisus.
Ekrano, datos ir laiko nustatymai	

					Ekrano ryškumas	
					Ekrano užraktas	
					Nustatyti laiką ir datą	– Nustatyti esamą laiką – Nustatyti esamą datą – Laiko zonos nustatymas
					Laiko zonos nustatymas	

Tiekėjas
Vaillant Group UK Ltd.
Nottingham Road ▮ Belper ▮ Derbyshire ▮ DE56 1JT ▮ Great Britain
Telephone 0330 100 3143
info@vaillant.co.uk ▮ www.vaillant.co.uk

8000052410_00

Leidėjas/gamintojas
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ 42859 Remscheid ▮ Deutschland
Tel. +49 (0)2191 18 0 ▮ Fax +49 (0)2191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

© Šios instrukcijos arba jų dalys saugomos autorių teisėmis ir jas galima dauginti arba platinti tik gavus raštišką gamintojo sutikimą.
Galimi techniniai pakeitimai.